

**DODATOK č. 3/2011**  
**k Zmluve o spolupráci a prevádzke beachvolejbalových ihrísk**  
**zo dňa 6.4.2009**

**uzavretý medzi**

**Poskytovateľom:** **Správa športových a rekreačných zariadení mesta Nitry**  
Kúpeľná 4, 949 01 Nitra  
zast. Ing. Miloš Dovičovič  
IČO: 31874568  
DIČ: 2021270471  
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: 0821726001/5600  
(ďalej len ako „poskytovateľ“)

**Prevádzkovateľom:** **1. ABC Nitra, občianske združenie**  
Novomeského 10, 949 11 Nitra  
zast. Ing. Michal Ivan  
IČO: 42118808  
(ďalej len ako „prevádzkovateľ“)

**I.**

1. Poskytovateľ a prevádzkovateľ dňa 6.4.2009 uzavreli Zmluvu o spolupráci a prevádzke beachvolejbalových ihrísk (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je dohoda zmluvných strán o prevádzke beachvolejbalových ihrísk v priestoroch letného kúpaliska, Jesenského 3, Nitra (ďalej len „ihriská“).

2. Zmluvné strany v zmysle čl. V. bod. 3 Zmluvy dohodli na spoločnom investovaní do beachvolejbalových ihrísk spočívajúcom v rozšírení dvoch pieskových kurtov na multifunkčnú plochu pre plážové športy (ďalej len „investícia“). S ohľadom na skutočnosť, že išlo o zásadné investície s trvalým charakterom požiadal prevádzkovateľ poskytovateľa v súlade s čl. V bod. 2 Zmluvy o súhlas s investíciou, ktorý bol dňa 10.03.2011 poskytovateľom udelený.

3. Účelom uzavretia tohto dodatku je dohoda o vyúčtovaní nákladov súvisiacich s investíciou špecifikovanou v čl. I bod 2. tohto Dodatku.

**II.**

1. Poskytovateľ v rámci investície zabezpečil na svoje vlastné náklady (sám vykonal alebo obstaral prostredníctvom tretích osôb) práce alebo hnutelné veci spolu vo výške: 18.098,56 EUR (osemnásťtisíc deväťdesiatosem eur 56 centov) tak, ako sú tieto špecifikované v prílohe č. 1 tejto Dohody s názvom „Súpis investičných nákladov poskytovateľa“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.



2. Prevádzkovateľ v rámci investície zabezpečil na svoje vlastné náklady (sám vykonal alebo obstaral prostredníctvom tretích osôb) práce alebo hnutelné veci spolu vo výške: 14.602,83 EUR (štrnásťtisíc šesťstodva eur 83 centov) tak, ako sú tieto špecifikované v prílohe č. 2 tejto Dohody s názvom „Súpis investičných nákladov prevádzkovateľa“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody

3. V zmysle čl. V. bod 3 a 4 Zmluvy sa prevádzkovateľ a poskytovateľ dohodli na tomto vyúčtovaní a vypořádání nákladov súvisiacich s investíciou:

- poskytovateľ sa zaväzuje zaplatiť prevádzkovateľovi sumu 14.602,83 EUR, slovom *štrnásťtisíc šesťstodva eur 83 centov* z titulu podielu prevádzkovateľa na investícii, a to v lehote 30 dní po ukončení zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o spolupráci a prevádzke beachvolejbalových ihrísk.

### III.

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu účastníkmi. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dvoch rovnopisoch prevezme každý z účastníkov.

2. Zmluva o spolupráci a prevádzke beachvolejbalových ihrísk zostáva v častiach nedotknutých týmto dodatkom naďalej v platnosti.

3. Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi vlastnoručnými podpismi na ňom potvrdzujú.

V Nitre, dňa 21.9.2011

Správa športových a rekreačných  
zariadení  
Kúpeľná 4, 949 01 NITRA  
IČO: 31 874 568 DIČ: 2021270471

.....  
Správa športových a rekreačných  
zariadení mesta Nitry  
Ing. Miloš Dovičovič

**1.ABC Nitra**  
IČO: 42118808  
Novomeského 10  
949 11 Nitra



.....  
1. ABC Nitra, občianske združenie  
Ing. Michal Ivan



Príloha č. 1

k Dodatku 2/2011 k Zmluve o spolupráci a prevádzke beachvolejbalových ihrísk zo dňa 6.4.2009

### Súpis investičných nákladov poskytovateľa

p.č.	Položka	Zabezpečené prostredníctvom	Investičný náklad (€)
1.	Piesok, doprava piesku	Megaspol	13000,-
2.	Strojové pletivo RETIC s prísl.	RETIC	871,70
3.	Výroba kovových konštrukcií pre vonkajšie ohraničenie plochy (stípy pre ochranné siete, stužidlá)	Dynamik	3.196,06
4.	Osadenie kovových konštrukcií pre vonkajšie ohraničenie plochy (stípy pre ochranné siete, stužidlá)	Dynamik	1.030,80
SPOLU			18.098,56



**Súpis investičných nákladov prevádzkovateľa**

p.č.	Položka	Zabezpečené prostredníctvom	Investičný náklad (€)
1.	Projekt (architekt)	Destil, s.r.o.	1000,-
2.	Zemné práce (výkop, 32h á 27€)	Vachut, s.r.o.	864,-
3.	Zemné a výkopové práce	Kamil Pánis	178,2
4.	Ostatné mechanizované práce (JCB, UMC – terénne úpravy, žeriav – pne, auto s rukou – premiestňovanie búd)	V. Greguš, Ing. Petrik, Monstav	340,-
5.	Dodávka štrku (180 m <sup>3</sup> ), podkladná štrková vrstva, obrubník (137m), osadenie obrubníka, stĺpy pre ochranné siete (6 ks), montáž, osadenie strojového pletiva	Dynamik	5670,22
6.	Kovové konštrukcie pre multifunkčnú plochu (9 stĺpov, 2x umpire)	Inpek	1320,-
7.	Geotextília (4x 300 m <sup>2</sup> )	Maccaferri	871,08
8.	Brigádnicka práca (externá, 170h á 3,5€)	Personality	598,5
9.	Cesta – dodávka šotoliny, spevnenie, úprava	1.ABC Nitra	900,-
10.	Materiál spolu	1.ABC Nitra - bloky	130,83
11.	Práca – brigádnická (336h á 2,50), manuálne, pomocné a čistiace práce	brigádnici	840,-
12.	Práca – odborná, remeselná + dozor & dohľad (126h á 15)	1.ABC Nitra + odborníci, remeselníci	1890,-
<b>SPOLU</b>			<b>14602,83</b>